TSB-VO-06/2022

# Súťažné podmienky na predmet „Firemná identita – súťaž návrhov“

Spoločnosť Technické siete Bratislava, a.s., Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava (ďalej   
aj „TSB“) vyhlasuje súťaž návrhov na predmet „**Firemná identita – súťaž návrhov**“, na ktorú bude nadväzovať zadávanie zákazky podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní   
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).

## Základné informácie

**Vyhlasovateľ:** Technické siete Bratislava, a.s., Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

**Kontaktná osoba/overovateľ:** Zuzana Jamnická

## Opis predmetu a účelu súťaže návrhov

Účelom súťaže návrhov je nájsť návrh, ktorý spomedzi predložených návrhov najlepšie rieši požiadavky zadania a následne umožní uzavrieť Zmluvu o dielo, ktorej návrh bude predložený účastníkom v druhom kole súťaže návrhov.

Predmetom súťaže návrhov bude návrh nového loga organizácie a spracovanie dizajn manuálu pre spoločnosť Technické siete Bratislava, a.s., ktorá je mestským podnikom zaoberajúcim sa predovšetkým prevádzkou a údržbou verejného osvetlenia mesta Bratislava. TSB je novovzniknutá spoločnosť, ktorá doteraz nedisponuje logom ani dizajn manuálom. Vyhlasovateľ uvíta, ak logo bude odkazovať na zameranie spoločnosti na obnoviteľné zdroje energie/elimináciu negatívnych dopadov na životné prostredie.

Spoločnosť Technické siete Bratislava, a.s. bola založená predovšetkým z dôvodu potreby riešenia systematickej obnovy a následnej prevádzky verejného osvetlenia Bratislavy, rozvoja a prevádzky Metropolitnej optickej siete, ale aj ďalších činností, napr. poskytovanie služieb   
v oblasti nabíjacích staníc pre elektromobily, poskytovania elektrickej a dátovej konektivity, prevádzka a následný prenájom voľných kapacít v podzemných káblovodoch a pod.. Viac o TSB je možné dozvedieť sa [TU](https://bratislava.sk/mesto-bratislava/sprava-mesta/organizacie-mesta/obchodne-spolocnosti-mesta/technicke-siete-bratislava).

**Vyhlasovateľ požaduje, aby logo a dizajn manuál loga spĺňali tieto požiadavky:**

1. jednoduché, rozpoznateľné, vizuálne príťažlivé a súčasné;
2. musí fungovať vo farbe aj v čiernobielej verzii;
3. musí fungovať aj v malých veľkostiach (vizitka, hlavičkový papier, footer na webe, samolepky na vonkajších zariadeniach s telefónnym číslom dispečingu a webstránky pre nahlasovanie porúch a pod.);
4. musí obsahovať viacero textových variantov:
   1. celé znenie: „Technické siete Bratislava, a.s.“ + „verejné osvetlenie mesta Bratislava“
   2. verzia iba s názvom: „Technické siete Bratislava, a.s.“, prípadne skratka „TSB a.s.“
   3. v prípade, že logo obsahuje nejaký grafický prvok ako symbol/kresba, malo by fungovať aj samostatne bez textu ako „pečiatka“;
5. typografia loga musí byť jasná, čitateľná a vyvážená.

**Vyhlasovateľ požaduje, aby dizajn manuál loga obsahoval tieto zásady jeho používania:**

1. Špecifikovanie farebnosti – možné farebnosti loga, zakázané farebné varianty prípadne farebné kombinácie (zachovať čitateľnosť loga);
2. Špecifikovanie použitia loga na podklade – možné použitie loga na farebných plochách, fotografiách atď. (zachovať čitateľnosť loga);
3. Priestorové ohraničenie loga – vymedzenie okrajov loga, zadefinovanie „vzduchu“ okolo loga, ktorý ho bude oddeľovať od ostatných grafický elementov (napr. na webovej stránke alebo rôznych tlačených aplikáciách);
4. Špecifikovanie kompozičných variantov loga – horizontálna, vertikálna a verzia do štvorca (ak to návrh dovoľuje), zakázané deformácie a kompozície;
5. Načrtnúť aj použitie v priestore;
6. Špecifikovanie použitia loga v exteriérovom a interiérovom informačnom systéme;
7. Špecifikovanie použitia loga pri označovaní vozidiel organizácie;
8. Špecifikovanie použitia loga pri označovaní pracovných odevov – pracovné tričká, pracovné bundy a montérky;
9. Špecifikovanie použitia loga pri vizitkách, hlavičkovom papieri, footeri na webe, samolepkách na vonkajších zariadeniach s telefónnym číslom dispečingu a webstránky pre nahlasovanie porúch a pod..

Fotografie nosičov firemnej identity, ktoré má TSB v súčasnosti k dispozícii tvoria prílohu č. 2 týchto súťažných podmienok.

## Identifikácia predmetu súťaže návrhov podľa CPV kódov

79413000-2 Poradenské služby pre riadenie marketingu

79933000-3 Podporné dizajnérske služby

## Predpokladaná hodnota

Predpokladaná hodnota pri súťaži návrhov pozostáva z:

**Hodnota cien a odmien pre účastníkov:**

1. kolo súťaže návrhov: bez odmeny

2. kolo súťaže návrhov: odmena (skicovné) za vypracovanie súťažného návrhu: 300,- eur, ak bude predložený v stanovenej lehote a v požadovanom rozsahu. Každý účastník môže získať len jednu odmenu, a to aj v prípade, ak vypracuje viacero návrhov. Pre účastníkov, ktorí sú platcami DPH zahŕňa uvedená suma aj DPH vo výške 20%.

Predpokladaná hodnota zákazky na poskytnutie služieb nadväzujúca na túto súťaž návrhov: 4 500,- eur bez DPH.

**Honorár (cena) za vypracovanie loga a dizajn manuálu spolu s licenčnými poplatkami na neobmedzené využite loga a spracovaného dizajn manuálu nesmie presiahnuť sumu 4 500,- eur bez DPH.** Túto skutočnosť berie účastník súťaže návrhov na vedomie a vo Vyhlásení účastníka, ktoré tvorí prílohu č. 1 týchto súťažných podmienok, čestne vyhlasuje, že cena za poskytnutie týchto služieb nepresiahne sumu 4 500,- eur bez DPH. Honorárom (cenou) za požadované služby sa rozumie celková cena za dielo, ktorá bude víťaznému účastníkovi vyplatená na základe Zmluvy o dielo vrátane nákladov víťazného účastníka plynúcich z prípadných požiadaviek vyhlasovateľa na úpravu súťažného návrhu.

## Okruh účastníkov

Táto súťaž návrhov sa vyhlasuje ako verejná pre neobmedzený počet účastníkov a je určená pre profesionálky a profesionálov z oblasti komunikačného dizajnu. Účastníkmi môžu byť fyzické aj právnické osoby. Účastníkom môže byť aj osoba so sídlom/miestom podnikania/trvalým pobytom v inom štáte ako Slovenská republika, avšak komunikácia medzi vyhlasovateľom a účastníkom musí prebiehať v slovenskom, resp. českom jazyku.

Účastníkom/členom autorského tímu nesmie byť ten, kto:

1. vypracoval kritériá výberu/kritériá hodnotenia predložených návrhov;
2. člen poroty, overovateľom súťažných návrhov alebo odborným znalcom prizvaným porotou;
3. zamestnanec vyhlasovateľa;
4. blízka osoba, spoločník, štatutárny orgán, zamestnanec alebo zamestnávateľ osôb vylúčených z účasti v súťaži návrhov podľa bodov a) až c).

## Priebeh súťaže návrhov

Súťaž návrhov bude prebiehať v dvoch kolách, a to nasledovným spôsobom:

1. **Prvé kolo:** V prvom kole bude súťaž návrhov prebiehať anonymne a pozostáva zo zaslania portfólia relevantných prác účastníka z oblasti tvorby loga a vizuálnej identity. Účastník vyberie a vyhlasovateľovi predloží ním realizované relevantné práce z oblasti tvorby loga a vizuálnej identity v podobe portfólia vo formáte pdf.. Je možné začleniť aj ešte nezverejnené práce, ale je potrebné na ich stav upozorniť. Odborná porota následne vyhodnotí účastníkmi predložené portfólia na základe nižšie uvedených kritérií. Účastníci, ktorí sa po hodnotení odbornej poroty umiestnia na prvých troch miestach následne postúpia do druhého kola súťaže návrhov.

Účastníci prvého kola súťaže návrhov nemajú nárok na odmenu.

1. **Druhé kolo:** Účastníci tejto súťaže návrhov, ktorí sa po prvom kole umiestnili na prvých troch miestach budú v druhom kole vyzvaní na vypracovanie návrhu loga spoločnosti TSB podľa požiadaviek uvedených v bode 2 týchto súťažných podmienok v podobe prezentácie vo formáte pdf.. Účastník môže predložiť aj viacero návrhov, avšak odmenu získa len jednu. Bez ohľadu na počet návrhov účastníka je potrebné dodržať stanovený rozsah treatmentu. Vyhlasovateľ poskytne účastníkom na vypracovanie návrhu loga min. 10 pracovných dní. Lehota na predloženie návrhov v druhom kole, ako aj ďalšie informácie budú účastníkom poskytnuté vo Výzve na predloženie návrhu, ktorá bude zaslaná iba účastníkom, ktorí sa po prvom kole umiestnia na prvých troch miestach. Ostatní účastníci súťaže návrhov budú upovedomení o tom, že na účasť v druhom kole nebudú vyzvaní. Odborná porota následne vyhodnotí účastníkmi predložené návrhy na základe nižšie uvedených kritérií.

**Vyhlasovateľ bude v druhom kole od účastníkov požadovať najmä:**

1. Špecifikovanie farebnosti – možné farebnosti loga, zakázané farebné varianty prípadne farebné kombinácie (zachovať čitateľnosť loga);
2. Špecifikovanie použitia loga na podklade – možné použitie loga na farebných plochách, fotografiách atď. (zachovať čitateľnosť loga);
3. Priestorové ohraničenie loga - vymedzenie okrajov loga, zadefinovanie „vzduchu“ okolo loga, ktorý ho bude oddeľovať od ostatných grafický elementov (napr. na webovej stránke alebo rôznych tlačených aplikáciách);
4. Špecifikovanie kompozičných variantov loga – horizontálna, vertikálna a  verzia do štvorca (ak to návrh dovoľuje), zakázané deformácie a kompozície;
5. Špecifikovanie použitia loga v exteriérovom a interiérovom informačnom systéme (banner pri vchode do budovy...);
6. Špecifikovanie použitia loga pri označovaní vozidiel organizácie.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo vyzvať účastníkov druhého kola súťaže návrhov na dopracovanie nimi predložených návrhov loga v prípade, ak návrh loga bude nevyhovujúci, návrh nebude obsahovať varianty loga a pod.. Účastníci druhého kola súťaže návrhov budú vyzvaní na online prezentáciu ich návrhov pred odbornou porotou.

**Víťazom súťaže návrhov sa stane účastník, ktorého návrh loga získa v súčte počtu bodov od všetkých členov odbornej poroty najvyšší počet bodov.**

Na túto súťaž návrhov bude následne nadväzovať zadávanie zákazky podľa ZVO. Na základe výsledku tejto súťaže návrhov bude účastník, ktorý predložil víťazný návrh vyzvaný na rokovanie o uzavretí Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov, ktorej predmetom bude zoznam formátov v ktorých je potrebné logá a prvky dodať spoločne s dizajn manuálom, príp. vypracovanie finálnej podoby loga spoločnosti TSB. Predmetom nadväzujúcej zákazky môže byť aj úprava alebo dopracovanie návrhu loga podľa požiadaviek vyhlasovateľa. Návrh Zmluvy o dielo bude predložený účastníkom druhého kola súťaže návrhov. Výsledné znenie Zmluvy o dielo bude predmetom rokovania s víťazom súťaže návrhov.

V prípade, pokiaľ účastník umiestnený na prvom mieste v súťaži návrhov odmietne uzatvoriť Zmluvu o dielo, prípadne nedôjde k uzavretiu Zmluvy o dielo medzi týmto účastníkom a vyhlasovateľom do 30 dní od výzvy vyhlasovateľa, vyhlasovateľ je oprávnený vyzvať na rokovanie účastníka umiestneného na druhom mieste v poradí stanovenom po vyhodnotení súťaže návrhov.

V prípade, pokiaľ účastník umiestnený na druhom mieste v súťaži návrhov odmietne uzatvoriť Zmluvu o dielo, prípadne nedôjde k uzavretiu Zmluvy o dielo medzi týmto účastníkom a vyhlasovateľom do 30 dní od výzvy vyhlasovateľa, vyhlasovateľ je oprávnený vyzvať na rokovanie účastníka umiestneného na treťom mieste v súťaži návrhov.

## Kritéria

**Kritériá na vyhodnotenie prvého kola súťaže návrhov:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Kritérium č. 1** | **Váha** |
| Jednoduchosť, rozpoznateľnosť, vizuálna príťažlivosť a súčasnosť portfólia účastníka | max. 35 bodov |
| **Kritérium č. 2** | **Váha** |
| Jasnosť, čitateľnosť a vyváženosť typografie loga z portfólia účastníka | max. 35 bodov |
| **Kritérium č. 3** | **Váha** |
| Celková predpokladaná cena za spracovanie loga a dizajn manuálu v eurách s DPH | max. 30 bodov |

**Počet bodov, ktoré účastník získa za každé kritérium sa vypočíta podľa nasledovného vzorca:**

|  |  |
| --- | --- |
| Počet bodov za príslušné kritérium = | Počet bodov účastníka za príslušné kritérium získaný od všetkých členov odbornej poroty spolu |
| Počet členov odbornej poroty |

Celkový počet bodov, ktoré účastník v prvom kole získa sa vypočíta ako súčet bodov za každé kritérium vypočítaný podľa vyššie uvedeného vzorca zaokrúhlený na 2 desatinné miesta.

Každý člen odbornej poroty môže účastníkovi prideliť rovnaký maximálny počet bodov.

Do druhého kola súťaže návrhov postúpia iba tí účastníci, ktorí sa v súčte bodov na základe vyššie uvedených kritérií umiestnia na prvých troch miestach.

**Kritériá na vyhodnotenie druhého kola súťaže návrhov:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Kritérium č. 1** | **Váha** |
| Kreativita návrhu loga (originalita, významová zrozumiteľnosť a prepojenie s činnosťou a účelom TSB) | max. 25 bodov |
| **Kritérium č. 2** | **Váha** |
| Estetickosť, praktickosť a čitateľnosť návrhu loga | max. 25 bodov |
| **Kritérium č. 3** | **Váha** |
| Aplikovateľnosť návrhu loga (variabilita loga, práca s logom a pod.) | max. 25 bodov |
| **Kritérium č. 4** | **Váha** |
| Celková cena za spracovanie loga a dizajn manuálu v eurách s DPH | max. 25 bodov |

**Počet bodov, ktoré návrh účastníka získa za každé kritérium sa vypočíta podľa nasledovného vzorca:**

|  |  |
| --- | --- |
| Počet bodov za príslušné kritérium = | Počet bodov návrhu účastníka za príslušné kritérium získaný od všetkých členov odbornej poroty spolu |
| Počet členov odbornej poroty |

Celkový počet bodov, ktoré návrh účastníka v druhom kole získa sa vypočíta ako súčet bodov za každé kritérium vypočítaný podľa vyššie uvedeného vzorca zaokrúhlený na 2 desatinné miesta.

Každý člen odbornej poroty môže návrhu účastníka prideliť rovnaký maximálny počet bodov.

Úspešným návrhom bude ten, ktorý v druhom kole získa najvyšší celkový počet bodov, t. j. umiestni sa na prvom mieste v poradí.

Účastníci druhého kola súťaže návrhov budú vyzvaní na online prezentáciu ich návrhov pred odbornou porotou v trvaní cca 30 min. prezentácia a cca 30 min. zodpovedanie otázok odbornej poroty. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo realizovať prezentácie elektronicky, prostredníctvom video konferenčného hovoru (napr. prostredníctvom MS Teams, Zoom a pod.).

## Odborná porota

**Členovia poroty:**

1. Mgr. art. Martin Bajaník, grafický dizajnér
2. Mgr. art. Ondrej Bódiš, grafický dizajnér, oddelenie komunikácie a marketingu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
3. Mgr. art. Ivan Galdík, grafický dizajnér, oddelenie komunikácie a marketingu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
4. Ing. Juraj Nyulassy, predseda predstavenstva TSB
5. Ing. Peter Bezák, prevádzkový riaditeľ TSB

**Overovateľ:**

1. JUDr. Zuzana Jamnická, špecialistka obstarávania a právnej podpory TSB

Porota môže prizvať experta poroty na špecifické odborné posúdenie jednej alebo viacerých oblastí hodnotenia návrhov.

## Predpokladaný harmonogram

06.12.2022 – vyhlásenie súťaže návrhov

15.12.2022 – lehota na predloženie návrhov do 1. kola súťaže návrhov (portfólio)

20.12.2022 – oznámenie vyhodnotenia 1. kola súťaže návrhov

21.12.2022 – výzva na predloženie návrhov do 2. kola súťaže návrhov (návrh loga)

10.1.2023 – lehota na predloženie návrhov do 2. kola súťaže návrhov (návrh loga)

17.1.2023 – 20.1.2023 – online prezentácia návrhov pred odbornou porotou

25.1.2023 – oznámenie vyhodnotenia 2. kola súťaže návrhov

február 2023 – rokovanie a podpis Zmluvy o dielo s víťazom súťaže návrhov

marec 2023 – dodanie plnenia v zmysle Zmluvy o dielo

## Predkladanie návrhov v 1. kole súťaže návrhov

**Lehota:** **do 15.12.2022 do 13:00 hod.**

**Spôsob:** Prostredníctvom IS Josephine na nasledovnej adrese zákazky:

<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/34542/summary>

Súťažný návrh sa považuje za doručený až momentom jeho doručenia (nie odoslania) vyhlasovateľovi v systéme Josephine. **Vyhlasovateľ odporúča účastníkom predkladať súťažný návrh v dostatočnom časovom predstihu, obzvlášť v prípade dátovo objemnejších príloh**, aby sa upload, odoslanie a doručenie návrhu uskutočnili pred uplynutím lehoty. Súťažné návrhy doručené po lehote nie je možné sprístupniť, a tak nemôžu byť zaradené do hodnotenia odbornej poroty.

Účastník môže predložený návrh doplniť, zmeniť alebo vziať spať do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov. Po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov predložený návrh nie je možne doplniť alebo zmeniť.

Súťažné návrhy ktoré nebudú doručené uvedeným spôsobom alebo v stanovenej lehote, nebudú zaradené do vyhodnocovania.

**Obsah súťažného návrhu v 1. kole súťaže návrhov:**

1. Riadne vyplnená a podpísaná príloha č. 1 – Vyhlásenie účastníka súťaže návrhov
2. Portfólio relevantných prác účastníka z oblasti tvorby loga a vizuálnej identity, ktoré bude anonymizované, t. j. bez uvedenia slovného označenia alebo loga účastníka súťaže návrhov (uvedené sa samozrejme nevzťahuje na logá, ktoré tvoria jeho portfólio).

Účastník vyberie a vyhlasovateľovi predloží ním realizované relevantné práce z oblasti tvorby loga a vizuálnej identity vo formáte pdf.. Je možné začleniť aj ešte nezverejnené práce, ale je potrebné na ich stav upozorniť.

## Komunikácia a vysvetľovanie

Komunikácia medzi vyhlasovateľom a účastníkmi sa uskutočňuje v štátnom (slovenskom) jazyku výhradne prostredníctvom IS JOSEPHINE, prevádzkovaného na elektronickej adrese: https://josephine.proebiz.com/sk/. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi vyhlasovateľom a účastníkmi počas celého procesu súťaže návrhov.

Pre účely komunikácie a predkladanie návrhov účastníkmi musí byť účastník registrovaný v systéme JOSEPHINE. [Skrátený návod registrácie](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manual_registracie_SK.pdf) rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie v systéme JOSEPHINE, vrátane opisu základných obrazoviek systému.

Predkladanie návrhov je umožnené aj neautentifikovaným subjektom.

Technické nároky na používanie systému JOSEPHINE sú úplne bežné a každý bežný počítač by ich mal spĺňať. Podrobné Technické nároky systému JOSEPHINE si môžete stiahnuť [TU](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Technicke_poziadavky_sw_JOSEPHINE.pdf).

Vyhlasovateľ odporúča účastníkom, ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa konkrétnej súťaže návrhov prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danej súťaži návrhov zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky).

[Skrátený návod](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Skrateny_navod_ucastnik.pdf) rýchlo a jednoducho prevedie účastníka procesom prihlásenia, posielania správ a predkladaním ponúk v systéme JOSEPHINE. Pre lepší prehľad účastník nájde tiež opis základných obrazoviek systému. V prípade potreby je možné kontaktovať linku podpory Houston PROEBIZ na e-maile: [houston@proebiz.com](mailto:houston@proebiz.com) alebo telefonicky na čísle: +421 220 255 999.

## Ďalšie informácie

1. Všetky náklady spojené s prípravou a predložením návrhu znáša účastník bez nároku na finančnú náhradu voči vyhlasovateľovi.
2. Vyhlasovateľ sa v plnom rozsahu zaväzuje rešpektovať autorské práva autorov návrhov v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení.
3. Účastník podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi výhradný súhlas s použitím diela predstavujúceho súťažný návrh pre potreby súťaže, prezentačné účely súťaže formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke a prípadne v tlačenej publikácii, či prostredníctvom videa.
4. Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; na tento účel účastník označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné, a ktorými môžu byť v tomto postupe výhradne iba obchodné tajomstvo, technické riešenia, predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien. Tým nie sú dotknuté ustanovenia ZVO ukladajúce vyhlasovateľovi oznamovať či zasielať Úradu pre verejné obstarávanie dokumenty a iné oznámenia, zverejňovať dokumenty a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
5. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo neprijať žiaden návrh. O takomto postupe bude vyhlasovateľ účastníkov informovať spolu s odôvodnením.

V Bratislave, dňa 6.12.2022

Ing. Juraj Nyulassy

Predseda predstavenstva

**Zoznam príloh:**

Príloha č. 1 – Vyhlásenie účastníka súťaže návrhov

Príloha č. 2 – Fotografie nosičov firemnej identity